

Wohnen, Heimat und ein bisschen mehr



Kurt Laubscher vor seiner Reproduktion der Mona Lisa



Pool mit Ausblick

Seit 1978 lebt der Künstler Kurt Laubscher in seinem selbst geplanten Haus in Triesen. Der 81-jährige hat sich hier ein Zuhause geschaffen, das Wohnen und Kunst auf besondere Weise verbindet. Mit viel Eigenleistung, Liebe zum Detail und inspiriert vom Freiheitsgefühl Kanadas, in dem er einige Jahre lebte, entstand ein Lebensort, der heute nicht nur Rückzugsort, sondern auch Atelier und Galerie ist.

Wie kam es dazu, dass Sie gerade hier sesshaft wurden?

Nach mehreren Jahren in Kanada zog es mich zurück in die Schweiz, das Heimweh war zu gross. Doch das Freiheitsgefühl aus Kanada liess mich nicht los. Ich wollte ein Stück davon hierher bringen. Als ich dann 1972 in Liechtenstein meine erste Schnelldruckerei gegenüber dem Hotel Schlössle gründete, war klar: Ich bleibe. Nach fünf Jahren durfte ich als Schweizer hier bauen, das war der Start.

Wie verlief Ihr beruflicher Werdegang parallel zu Ihrer künstlerischen Leidenschaft?

Ich habe ursprünglich Buchdrucker bei Orell Füssli in Zürich gelernt. Nach meiner Rückkehr aus Kanada,

wo ich als Staubsaugerverkäufer arbeitete, gründete ich 1972 die erste Schnelldruckerei in Liechtenstein. 2008 schloss ich die Druckerei, wobei die Maschinen noch einige Zeit in meiner Garage standen, um letzte Aufträge zu erledigen.

Haben Sie das Haus selbst gebaut?

Ja, das Haus wurde 1978 fertig. Ich habe es selbst geplant, im Stil eines leichten Kolonialhauses, inspiriert von Kanada. Grosse Fenster mit Sprossen, die damals noch unbekannt waren, waren für mich unverzichtbar. 1990 habe ich als Erster im Land Rollrasen verlegen lassen. Die Idee dazu kam mir in Vancouver, wo ich das zum ersten Mal gesehen habe.

Der Pool als Herzensprojekt – wie ist er entstanden?

Der Pool ist mein ganzer Stolz. Ich habe ihn selbst gezeichnet und mit viel Aufwand gebaut. Der Hang war eine Herausforderung. Ich habe Stützmauern errichtet und mit Säulen gearbeitet. 1990 war er schliesslich fertig. Zur Einweihung lud ich alle Kinder aus der Nachbarschaft ein, es gab Bratwürste und jede Menge Badespass. Heute ist er über 35 Jahre alt und wurde 2017 renoviert.

Wie wichtig ist Ihnen Wohneigentum?

Sehr wichtig. In Kanada war ich oft in wunderschönen Häusern zu Gast – selbst hatte ich damals nichts. Ich habe mir geschworen: So etwas möchte ich mir auch schaffen. Eigentum bedeutet für mich Freiheit und die Möglichkeit, Dinge so zu gestalten, wie ich sie mir wünsche. Das ist mir gelungen. Ich sehe heute, was ich mit harter Arbeit erreicht habe, und das macht mich zufrieden.

Welche Rolle spielt Ihr Zuhause für Ihre künstlerische Arbeit?

Eine sehr grosse. Mein Zuhause ist nicht nur Rückzugsort, sondern auch Quelle der Inspiration. Ich male sowohl draussen im Garten als auch drinnen im Atelier. Die Galerie im Haus nutze ich für kleinere Ausstellungen, auch wenn die grösste Schau meiner Werke im Stadttheater St. Gallen 1983 mit 106 Gemälden stattfand.

Die Mona Lisa – was hat es mit diesem Werk auf sich?

Ein besonderes Werk ist meine Nachgestaltung der Mona Lisa. Ich malte sie 1976 in rund 500 Arbeitsstunden mit höchster Genauigkeit. Bis heute gilt sie als eine der besten

bekanntesten Reproduktionen. Diese Arbeit war eine persönliche Bestätigung meines Könnens im naturalistischen Stil.

Was bedeutet Ihnen Ihr Zuhause heute?

Es ist mein Lebensmittelpunkt. Das Haus hat mich in Liechtenstein gehalten. Wäre ich nicht hier sesshaft geworden, wäre ich wohl wieder zurück nach Zürich gegangen. Aber so fühle ich mich rundum wohl. Hier habe ich mir alles aufgebaut, gemeinsam mit meiner Frau damals. Sie fehlt mir, doch das Haus und der Garten tragen viele Erinnerungen in sich. Diese geniesse ich heute mit meiner Partnerin und meinem Cocker Spaniel Cindy.

Gibt es etwas, das Sie heute anders machen würden?

Nicht wirklich. Vielleicht wäre der Pool heute grösser, aber es passt alles so, wie es ist. Ich halte das Haus in Schuss, mache viel im Garten und geniesse jeden Tag. Ich bin froh, dass ich alles so umsetzen konnte, wie ich es mir vorgestellt habe.

Was wünschen Sie sich für die Zukunft?

Ich möchte noch lange hier wohnen bleiben. Sollte es eines Tages nicht mehr gehen, nehme ich zumindest mein Bild «Paradeplatz» mit ins Altersheim. Ansonsten brauche ich nichts Neues, so wie es ist, gefällt es mir am besten.

Navigation

Editorial	3
Lebensraum	5
Filmtipps.....	7
Vor 30 Jahren	11
Immobilienmarkt	12
Holzwerkstoffe	17
Bi üs im Land.....	19
Banken	23
Baudenkmal	24

Ingenieur- und Architekturbüros in Liechtenstein

wislistrasse 19 · 9497 triesenberg
+423 262 83 52 · +41 78 683 19 10
www.lampertarchitektur.li

lampertarchitektur



IngenieurBüro Beck

www.ibbeck.li



KONRAD
INGENIEURE, PLANER & GEOMETER

Wir projektieren für Sie konrad.li

VOGTARCHITEKTEN
www.vogtarchitekten.li

Landstrasse 25 · FL-9496 Balzers

HOCH & GASSNER
Bauingenieurbüro



www.hoch-gassner.li



Ingenieurbüro Frommelt AG

Geometer / Ingenieure / Raumplaner
Vaduz / +423 239 11 11 / www.ibf.li



FL 9490 VADUZ
Rätikonstrasse 35
bdt@bauphysik.cc
+423 / 3702160
www.bauphysik.cc

BDT | IB Bauphysik AG
Ingenieurbüro




VERLING

INGENIEURBÜRO.LI

**WOHLWEND
ARCHITEKTURBÜRO AG
VADUZ**

FL- 9490 VADUZ - TONIÄULESTRASSE 9
FL- 9492 ESCHEN - SAGENSTRASSE 39 - Filiale
TELEFON 00423 / 232 32 66
www.wohlwend-architektur.li



**Ingenieurbüro
Sprenger
& Steiner**

Wasser – unser Element

Ihr Partner www.spst.li
für komplexe info@spst.li
Ingenieuraufgaben 9495 Triesen +423 399 49 00
9492 Eschen +423 399 49 20

Becker Architektur



beckerarchitektur.com

architekturhasler

architektur hasler landstrasse 35
9490 vaduz
telefon +423 265 31 13
www.architekturhasler.li



INGENIEURE AG

Bauingenieure - Generalplaner - BIM Manager

Gewerbeweg 15, 9490 Vaduz
00423 239 66 00
info@f-g.li
www.f-g.li



Ein Team, das
Qualitäten sichert.
Wohl unsere beste Konstruktion.

- Hochbau ■ Tiefbau ■ Wasserbau ■ Vermessung

Industriestrasse 4 · FL-9487 Gamprin-Bendern
www.egeter-partner.li



**EGETER &
PARTNER GMBH**
Bauingenieure & Planer
ETH / FH / SIA / LIA

ARCHITEKTURPITBAU

www.pitbau.li



**Michael Kindle
Architektur**

Projekte, die zur Bauherrschaft und
den örtlichen Gegebenheiten passen.
Massgeschneidert und
selbstverständlich nachhaltig.

www.kindlearch.com



**Verling
Architekten**

SILVIO WILLE Anstalt
Bauingenieur ETH/SIA/LIA
Zweistäpfe 26b 9496 Balzers
Fürstentum Liechtenstein
Tel +423 384 44 66 Fax +423 384 44 67 silvowille@adon.li

Ihr zuverlässiger Partner für die Übernahme sämtlicher Arbeiten im Bereich von Bauingenieurleistungen.
Kernkompetenz: Brückenbau, Hochbau und Geotechnik.



architektur
indra+scherrer

Im Fluss mit sich selbst – Räume, die Persönlichkeit zeigen

Ein Zuhause sollte mehr sein als ein Ort zum Wohnen – es ist ein Spiegel unserer Persönlichkeit, ein Rückzugsort, ein Kraftplatz. Doch wie entsteht ein Wohnraum, der uns wirklich stärkt? Der nicht nur gut aussieht, sondern sich richtig anfühlt?

Es beginnt oft mit einfachen Fragen: Was tut mir gut? Welche Farben beruhigen mich? Was brauche ich wirklich – und worauf kann ich verzichten?

Energie zum Fliessen bringen

Die Lehre des Feng Shui bietet hier viele Impulse. Zum Beispiel: Der Eingangsbereich sollte frei und einladend sein – denn hier tritt neue Energie ins Zuhause ein. Ist er überladen mit Schuhen, Taschen oder Ablagekram, wirkt das wie ein Stau, der sich auch innerlich bemerkbar machen kann. Eine klare Struktur hilft nicht nur dem Raum, sondern auch dem Geist.

Die Kraft der Farben

Auch Farben spielen eine zentrale Rolle. Sanfte Naturtöne – wie warmes Beige, helles Grau, zartes Grün oder Erdtöne – schaffen Ruhe und Ausgleich. Wer sich mehr Klarheit und Fokus wünscht, kann gezielt mit Weiss und kühlen Blautönen arbeiten. Wer Wärme und Geborgenheit braucht, findet diese oft in gedeckten Rottönen oder weichem Ocker.



Farben, Materialien und persönliche Gegenstände verleihen dem Wohnraum den individuellen Charakter

Entrümpeln – auch im Kopf

Ein weiteres wichtiges Thema: Unordnung. Zu viele Gegenstände, ungenutzte Dekoration, volle Schränke oder Keller, in denen sich Altlasten stapeln – all das belastet. Oft unbewusst. Wer entrümpelt, schafft nicht nur Platz im Raum, sondern auch im Kopf. Weniger kann hier tatsächlich mehr sein. Ein bewusst ausgewähl-

tes Objekt mit emotionalem Wert bringt oft mehr Harmonie als zehn austauschbare Accessoires.

Der Raum als Spiegel der Persönlichkeit

Wohnen im Einklang heisst auch: ehrlich hinschauen. Lebe ich in einem Raum, der mir und meiner Persönlichkeit entspricht? Oder

habe ich ihn so eingerichtet, wie man es «eben macht»? Es lohnt sich, der eigenen Intuition mehr zu vertrauen – ob bei der Wahl des Sofas, eines Bildes oder der Frage, ob dieser Sessel wirklich gebraucht wird oder nur ein Staubfänger ist.

Ein Zuhause mit Seele

Persönlichkeit zeigt sich in den kleinen Dingen. In Erinnerungsstücken, in Materialien, die sich gut anfühlen, oder in Licht, das den Raum sanft durchflutet. Eine Wohnung, die Charakter hat, darf wachsen, sich verändern sowie unperfekt sein. Wichtig ist, dass sie lebendig bleibt – so wie wir selbst.

Wohnen im Einklang bedeutet schliesslich nicht, dass alles perfekt inszeniert ist. Sondern dass es echt ist. Dass der Raum ein Teil von uns wird. Ein Ort, an dem wir uns wohlfühlen, tief durchatmen – und einfach wir selbst sein dürfen.



EDITORIAL

Wohnen im Einklang

Wohnen ist mehr als ein Dach über dem Kopf. Es ist der Ort, an dem wir auftanken, zur Ruhe kommen und uns selbst begegnen.

Ein Zuhause, das mit Bedacht gestaltet ist, wirkt wie ein Spiegel unseres Inneren.

Harmonisches Wohnen beginnt nicht mit Quadratmetern, sondern mit einem Gefühl. Räume, die gut durchdacht sind, schenken uns nicht nur Komfort, sondern auch Klarheit. Licht, Farben und Materialien tragen dazu bei, ob ein Haus sich wie ein Zuhause anfühlt. Wenn alles im Einklang ist, entsteht eine Atmosphäre, die Geborgenheit schenkt und stärkt.

Gerade in einer Welt, die oft laut und schnell ist, wächst die Sehnsucht nach Orten, die leise Kraft ausstrahlen. Orte, an denen man tief durchatmen kann. Es sind oft

die einfachen Dinge, die Harmonie schaffen: natürliche Materialien, durchdachte Strukturen, liebevolle Details.

Ein harmonisches Zuhause braucht kein Perfektsein – sondern Authentizität. Es darf wachsen, sich verändern, mit uns mitgehen. Und manchmal ist es nur ein kleiner Impuls, der den Raum verwandelt: ein neues Licht, eine Pflanze, ein Möbelstück, das seine Geschichte erzählt.

Denn wo das Leben Raum findet, darf auch die Seele wohnen.

Daniela Röllin
JWT Treuhand AG

Inspiration zu mehr Wohnharmonie gibt es auf Seite 5 im Bericht über die Arbeit von Helene Hilti.



**KERAMIK
& STEIN**

In unserer
Ausstellung
berät Sie
der Plattenleger.

keramikundstein.li

ing.bau
immobilien

Spenglerei · Bedachungen · Fassadenbau · Bautenschutz

eberle AG
Ihr Partner
für die Gebäudehülle

Eberle Gebäudehülle AG
Schaan – Ruggell, Telefon 00423 232 45 73, www.eberle-ag.li



3D KÜCHEN
9470 Buchs

www.3dkuechen.ch

seit 2010

Roman Negele
Gebäudetechnik

Messinastrasse 11, FL-9495 Triesen
T +423 392 23 91, www.rnag.li



Heizung | Lüftung | Sanitär



**schreiber
maron
sprenger**
Versicherungsbroker

**KOMPETENT.
DISKRET. PERSÖNLICH.**

qib qualibroker Gruppe

Schreiber Maron Sprenger AG | Postfach 423 | Heiligkreuz 42 | 9490 Vaduz | Liechtenstein
T +423 237 57 77 | broker@schreibermaronsprenger.li | www.schreibermaronsprenger.li



Dein Raum. Dein Boden.
Unser Handwerk.

hilti möbel
Raumgestaltungs AG · Landstrasse 88 · 9494 Schaan · +423 232 23 90 · www.hilti-moebel.li



1875 **150** Jahre
2025

CHARISMATISCH

Mit Stolz blicken wir zurück – und mit
Tatkraft nach vorn.

150 Jahre Frommelt Zimmerei
Tradition. Handwerk. Zukunft.

www.frommelt.ag

Immobilien mit Seele – Harmonisierung von Räumen



Helene Hilti bei einer Kraftsteinlegung



Schlafplatzanalyse durch Radiästhesie

Helene Hilti ist keine gewöhnliche Immobilienreuhänderin. Neben ihrer staatlich geprüften Ausbildung als Immobilienmaklerin hat sie sich zur Dipl. Feng Shui Beraterin und Dipl. Lebensraum- und Immobilien-Clearing Beraterin weitergebildet. Ihre Leidenschaft gilt der unsichtbaren, aber spürbaren Energie in Räumen – und dem tiefen Wunsch, Menschen dabei zu helfen, sich in ihren vier Wänden wirklich zuhause zu fühlen.

Text: Monica Büchel

Von der Holzbau-Firma zur Raumenergetik

Die Faszination für Immobilien liegt bei Helene Hilti in der Familie. Schon ihr Vater kaufte, renovierte und verkaufte Immobilien – stets mit dem Blick fürs Ganze.

Zusammen mit ihrem ersten Mann betrieb sie 23 Jahre lang eine Holzbau-Firma mit Schwerpunkt auf biologischem Bauen. Doch bald spürte sie: Da ist noch mehr. Aus gesundheitlichen Gründen begann Hilti sich intensiv mit Raumharmonie sowie energetischen Einflüssen auseinanderzusetzen. Aus diesem Weg entstand ein Beruf, der heute ihre Berufung ist: Räume zu analysieren, Energien wahrzunehmen und Blockaden zu lösen.

Wann benötigt es ein Immobilien Clearing?

Viele Kundinnen und Kunden wenden sich an Helene Hilti, wenn sie das Gefühl haben, mit einer Immobilie «nicht weiterzukommen». Manche Häuser stehen lange leer, lassen sich nicht vermieten oder verkaufen – trotz bester Lage. Andere Menschen fühlen sich im

neuen Zuhause unwohl, schlafen schlecht oder werden krank, ohne medizinischen Grund. Im Büro sind die Mitarbeiter unmotiviert, es wird gemobbt und es gibt ständig Wechsel in der Führung.

In solchen Fällen geht Helene Hilti wie ein Heilpraktiker mit dem Körper vor. Sie spürt intuitiv, aber auch analytisch in die Räume hinein und schaut, wo es fehlt: Wasseradern, Elektrosmog, gespeicherte Emotionen, belastete Nachbargebäude oder falsche Ausrichtung von Schlafplätzen sind nur einige der Faktoren, die sie prüft.

Keine Esoterik, sondern Erfahrung und Ausbildung

«Ich bin keine Esoterikerin», betont Helene Hilti. Was sie tut, hat Hand und Fuss. Sie arbeitet mit geprüften Methoden wie Geomantie, Radästhesie und selbst hergestellten Energiesteinen. Ihre Empfehlungen basieren auf fundiertem Wissen, intensiver Schulung und Ausbildung sowie eigenen Erfah-

rungen. «Ich würde nie etwas anbieten, das ich nicht selbst ausprobiert habe», sagt sie bestimmt.

Verkaufshilfe bei Immobilien

Besonders interessant: Auch für scheinbar «unverkäufliche» Immobilien kann Frau Hiltis Arbeit einen Wendepunkt bedeuten. Oft liegt die Ursache versteckt – etwa, wenn eine Wohnung ein Jahr lang leer steht oder immer wieder schwierige Mieter anzieht, findet die Expertin eine Lösung.

Die Ganzheitliche Betrachtung

Von einfachen Feng Shui-Tipps wie «3 Türen Bagua» samt Aufstellen von «Delphin Paaren im Partnerschaftsbereich» oder das «Hinstellen von Drachen mit Münzen im Reichtumseck» hält sie wenig. Für Helene Hilti geht es um mehr: «Wenn jemand auf einer linksdrehenden Wasseraderkreuzung schläft, nützt das ganze Feng Shui nichts». Es geht immer um die ganzheitliche Betrachtung des Ortes. Stattdessen analysiert sie das

gesamte Umfeld und betrachtet Grundstücke, Räume, Bewohner und deren Themen als Einheit.

Neubau? Der erste Schritt ist das Spüren

Wer neu baut, sollte sich frühzeitig mit der Energie des Grundstücks befassen. Hilti empfiehlt, sich in den Raum hineinzusetzen, sich mit ihm zu verbinden. Schon in der Planungsphase lässt sich vieles steuern – von der Ausrichtung des Hauses bis zur Platzierung des Schlafzimmers. Auch hier geht es nicht nur um Funktionalität, sondern um Resonanz.

Das Wissen in Zukunft weitergeben

Helene Hilti denkt darüber nach, ihr Wissen in Zukunft in Form von Kursen weiterzugeben. Sie möchte Menschen dabei begleiten, ihre eigenen Räume besser wahrzunehmen und selbst Lösungsansätze zu erkennen. Denn: «Jeder hat das in sich drin.»

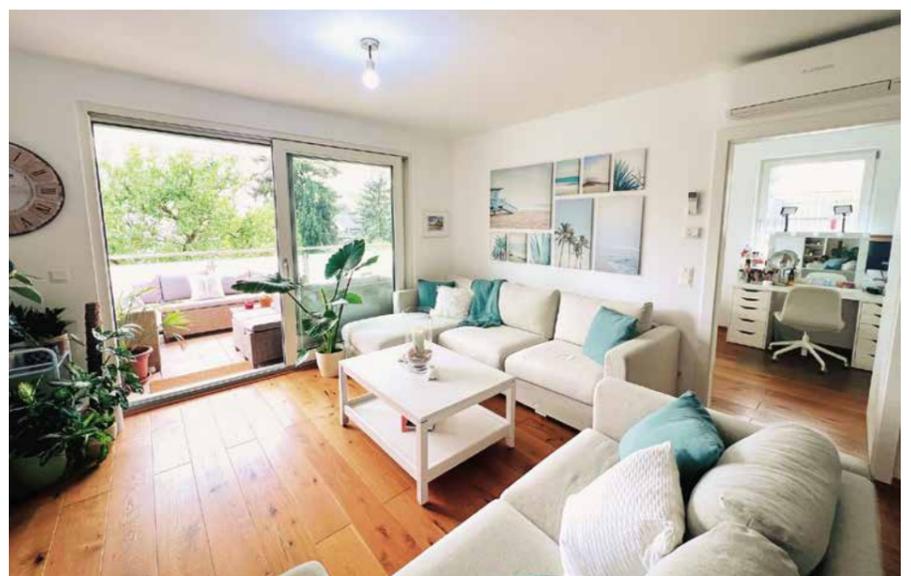
Eine Expertin mit Intuition und Tiefgang

Frau Hilti ist eine Pionierin auf ihrem Gebiet. Ihre Arbeit vereint bauliches Fachwissen mit feinem Gespür für Energien. Was sie auszeichnet, ist nicht nur ihre Erfahrung, sondern auch ihre Fähigkeit, Menschen und Immobilien ganzheitlich zu sehen. Wer mit ihr arbeitet, spürt schnell: Es geht nicht nur um Räume – es geht um Lebensqualität – innen wie aussen.

www.immoharmony.com



Kraftstein Erzeugung



Die Expertin macht Fehlbereiche im Grundriss ausfindig



Wir bringen Speed in Ihre Sicherheit.

Sicherheit. **All-in-one**
Alarmanlagen, Videoüberwachung, Leit-systeme, Brandmelde- und Zutrittssysteme.
Bei Speedcom sind Sie immer sicher.

Wir beraten Sie gerne!
Jetzt unverbindlich Termin vereinbaren!
+423 220 02 02

www.speedcom.li



Paul's Haus-Service

www.pauls-hausservice.li

Wir empfehlen uns für Sanierungen, Objekte und Neubauten



Fenster und Türen

Grösste Ausstellung der Ostschweiz auf über 800 m²
In Burstriet 11, 9465 Salez



Zur Gestaltung eines bunten freudigen Lebens bedarf es nur der Mischung dreier Grundfarben.

Markus Heim



Druck+Verlag AG
Schaan

Landstrasse 153, 9494 Schaan
BVD Werbetechnik
Im alten Riet 23, 9494 Schaan
www.bvd.li

IHR SPEZIALIST FÜR KLIMASCHONENDE HAUSTECHNIK

Seit über 50 Jahren zählen wir zu den Gewerbebetrieben der Heizungs- und Sanitärbranche in unserem Lande.



- Beratung
- Ausführung
- Service
- Projektplanung

MAVAG AG Klosterwingert 16 · 9493 Mauren · T +423 373 23 88
mavag@mavag.li · www.mavag.li

SCHÖNES AUS GLAS.

Wuhrstrasse 7 | 9490 Vaduz
T +423 232 43 33 | F +423 232 43 35
info@xglas.li | www.xglas.li



Filmfest Liechtenstein

On Falling



Produziert vom Meister des sozialen Kinos Ken Loach: Die Portugiesin Aurora arbeitet im schottischen Edinburgh als Lageristin in einem Verteilzentrum eines Online-Giganten. Gefangen zwischen dem monotonen Alltag im anonymen Lager und der Einsamkeit in ihrem Zimmer, droht sie in der Isolation zu verkümmern und sich von sich selbst zu entfremden. Aurora versucht, in der von Algorithmen gesteuerten Big-Economy menschliche Kontakte zu wahren und in Zeiten der Digitalisierung sich selbst nicht zu verlieren.

PREMIERE

Do 14.8. | 20.30 Uhr | Skino 2
Sa 16.8. | 17.00 Uhr | Skino 1

Animal



Ein Blick hinter das glänzende Urlaubsidyll der grossen All-inclusive-Hotels: Kalia arbeitet schon eine Ewigkeit in der Tourismusbranche und unterhält Abend für Abend die Gäste mit Tanz- und Gesangseinlagen. Nicht selten wirft sie sich dabei in die Arme von älteren Herrschaften, die sich gerne der Illusion des Flirts hingeben. Die ganze Ferienanlage ist die Bühne. Hinter der Oberfläche bröckelt der Putz von den Wänden, hat sich eine Trostlosigkeit eingenistet, von der man sich eigentlich nur in den Exzess fliehen kann. Genau das tut die junge Griechin auch schon viel zu lange. Im Verlauf des Films wird sich zeigen, dass jede Performance ein Tänzeln am Abgrund der eigenen Leere ist: Kalia ist ausgebrannt.

PREMIERE

Do 14.8. | 21.15 Uhr | Skino-Hof & Skino 1

Sorry, Baby



Agnes, einst eine herausragende Studentin und inzwischen Juniorprofessorin an ihrer Uni in Massachusetts, führt ein zurückgezogenes Leben im ländlichen New England. Sie und ihr Nachbar sind sich nähergekommen, aber richtig verstanden fühlt sie sich nur von ihrer besten Freundin und ehemaligen Mitbewohnerin Lydie, die in New York lebt und sie ab und zu besucht. Denn Agnes kämpft seit Jahren mit den traumatischen Folgen eines Übergriffs ihres damaligen akademischen Mentors. In fünf Kapiteln begleitet der Film Agnes durch drei entscheidende Jahre ihres Lebens.

PREMIERE

Fr 15.8. | 19.00 Uhr | Skino 1
So 17.8. | 17.00 Uhr | Skino 1

Sister Midnight

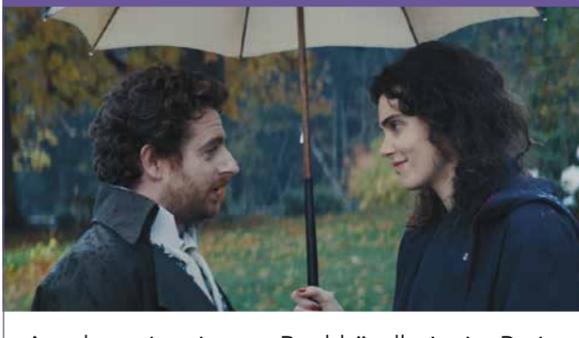


Eine verdrehte, unterhaltsame indische Liebesgeschichte, verpackt als Punk-Komödie im Arthouse-Genre, voller Slapstick und Anspielungen an das amerikanische Kino – inklusive Soundtrack aus Country Musik und Hard Rock: Schauplatz ist eine triste, arrangierte Ehe in Mumbai. Der gelangweilte Ehemann zeigt keinerlei Rückgrat, während seine Frau sich im Alltag, getrieben von Unzufriedenheit, auf widerborstige Art abweisend verhält und ihren niederen Instinkten freien Lauf lässt.

PREMIERE

So 17.8. | 20.30 Uhr | Skino 2

Jane Austen a gaché ma vie



Agathe, eine junge Buchhändlerin in Paris, träumt davon, Schriftstellerin zu werden. Sie lebt eher zurückgezogen, bis ihr bester Freund Félix ihre ersten Kapitel eines Romans bei einem Schreibwettbewerb einreicht und sie eine Einladung zur «Jane Austen Writers' Residency» in England gewinnt. Auf dem historischen Landsitz soll sie ihren Liebesroman weiterentwickeln, doch die Situation ist nicht ganz einfach: Neben spuckfreudigen Lamas im Garten sorgen eine gefühlvolle Verwirrung nach einem Kuss mit Félix und die Begegnung mit dem arroganten Oliver, einem Verwandten von Jane Austen, für Turbulenzen. Zwischen Stolz, Vorurteilen und unerwarteten Gefühlen erlebt Agathe eine moderne Romanreise voller Humor, Herz und der Chance auf die grosse Liebe.

PREMIERE

So 17.8. | 21.00 Uhr | Lindahof

Coexistence, my Ass!



Ein Dokumentarfilm, in dem Komik und Leid untrennbar miteinander verbunden sind: Nach ihrer Zeit bei den Vereinten Nationen präsentiert die Komikerin Noam Shuster Eliassi ihrer One-Woman-Show «Coexistence, My Ass!» über den israelisch-palästinensischen Konflikt. Während die Länder immer tiefer in verheerende Gewalt versinken, muss sie ihr Publikum mit harten Wahrheiten konfrontieren.

PREMIERE

Do 14.8. | 18.15 Uhr | Skino 2
So 17.8. | 18.15 Uhr | Skino 2

Gesamtes
Programm
und Tickets:
filmfest.li



raum
kreativ in holz

GESTALTETER INNENAUSBAU

Ruggell - Vaduz - Tel. +423/ 388 24 80 - www.raumin.li



- 1500 M²
- 40'000 ARTIKEL
- WUHRSTRASSE 13
- VADUZ

WWW.EISENWAREN.LI

Hobby
Haus
Handwerk **OEHRI**

Oehri Eisenwaren AG | T +423 239 62 62
Mo - Fr 7.30 - 12.00 Uhr | 13.00 - 18.00 Uhr
Samstag geschlossen



MARZELL SCHÄDLER AG

BAUNTERNEHMUNG
TRIESENBERG

Natursteinarbeiten · Hoch- und Tiefbau · Kundendienst
T+423 / 262 36 22 F+423 / 268 10 28

GIPSER MIRO
P R O T U L I P A C
SCHAAN

Telefon: 078 912 5254
Mail: info@gipsermiro.com
Web: www.gipsermiro.com

Gipser Miro
Fanalwegle 2
9494 Schaan

ERNST VOGT
HEIZUNG · LÜFTUNG · SANITÄR

Egerta 15 · 9496 Balzers
00423 388 28 28

www.evogt.li



«Ideen für
Menschen und
ihre Umwelt.»

Lösungen, die ineinandergreifen.

Engineering, Klima, Lüftung, Heizung, Kälte, Thermodecken,
Sanitär, Regeltechnik, Blech, Metall, New Energies, Photovoltaik
und Services – alles aus einer Hand.

Lippuner

www.lippuner-emt.com



Sanitas Troesch AG
Simonstrasse 5
9016 St. Gallen
Bafflesstrasse 15b
9450 Altstätten
071 282 55 55
sanitastroesch.ch

Bad. Küche. Leben.

**SANITAS
TROESCH**

Der individuelle Stil für Ihr Bad

BTA

BATLINER THOMAS ANSTALT

Batliner Thomas Anstalt · Wirtschaftspark 46 · LI-9492 Eschen · Tel. +423 375 89 00 · thomas.batliner@bta.li · www.bta.li

THONY
SEIT 1920

«Wohnen neu erleben – alles unter einem Dach»

Möbel · Küchen · Beleuchtung · Textilien · Böden · Accessoires · Art Gallery
Persönliche Beratung



Bahnhofstrasse 16 · Schaan · +423 237 41 41 · info@moebelthoeny.li · www.moebelthoeny.li

www.maq.ch

MARQUART
Elektroplanung + Beratung

» Die Zukunft hängt von dem ab,
was wir heute tun «

Buchs SG Winterthur Altstätten Chur Vaduz



Roeckle
H O L Z

Parkett, Türen, Terrassendielen...

Weitere zahlreiche Produkte finden Sie in unserer grossen Ausstellung in Vaduz. T +423 232 04 46 www.roeckle.li



Aus Ideen werden Formen

STAHL, GLAS, ALUMINIUM, BRANDSCHUTZ

Andreas Frick AG, LI-9496 Balzers
T +423 388 01 31, www.andreasfrick.li

ANDREAS FRICK AG 50 JAHRE
METALLBAU



mn küchen
MOVANORM AG

nachhaltig
bedeutet für uns Ressourcen zu schonen. Sämtliche Materialien und Geräte werden sorgfältig ausgewählt. Ein tiefer Energieverbrauch und eine hohe Energie-Effizienz sind uns seit jeher wichtig.

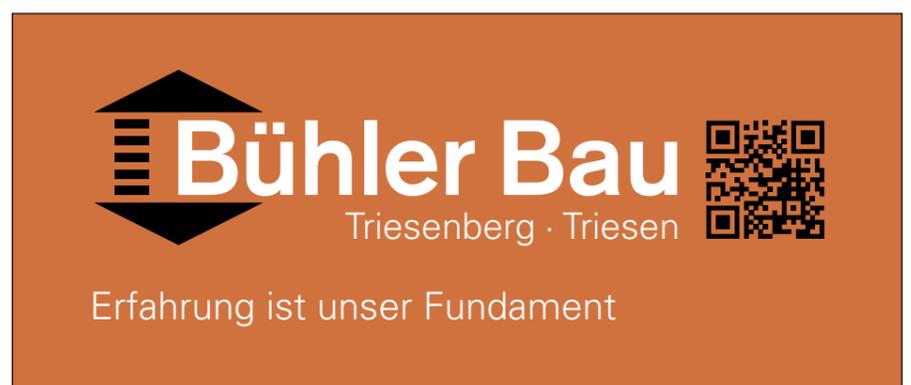
MOVANORM AG | Wuhrstrasse 20 | LI-9490 Vaduz | +423 265 47 47 | movanorm.ch



Eberle Transport

Eberle Xaver Transport AG
FL-9497 Triesenberg
T +423 268 13 13
www.eberle-transport.com

**HOCH, TIEF, LANG –
EBERLE KOMMT ÜBERALL RAN!**



Bühler Bau
Triesenberg · Triesen

Erfahrung ist unser Fundament



Ospelt
Uhren & Schmuck AG

Aeulestrasse 2 · FL-9490 Vaduz
Tel. +423/232 25 64 · Fax +423/232 25 72



MARXER METALLBAU

50 JAHRE BRANDNEU

Freude am Bauen.
Freude am Brückenbau.

hiltibau.li | lgbau.ch

MALERBETRIEB
INNENDEKORATIONEN
FARBEN-DEPOT

OSPELT AG
MARTIN

Gewerbeweg 18
FL-9490 Vaduz
Telefon: +423/232 64 70

immoboerse.li
Alle Immobilien auf einen Blick.

Zum Finden erfunden.

FOSER

Foser AG
Rheinau 6
LI-9496 Balzers

T +423 388 08 38
foserag@foserag.li

www.foserag.li

Strassenbau Hochbau Tiefbau
Pflästerungen Kies und Beton RSS Flüssigboden

Feuerlöscher Verkauf und Service

Löschdecken
Rauchmelder
Bautrocknung
Leckortung
Schimmelbeseitigung
Wasserschadensanierung

Bautechnik AG
Vogt Hanspeter

Gatterbach 19 9496 Balzers +423 787 16 13
www.bautechnikag.li

Der führende Hersteller und Anbieter von Innovationen für energieeffiziente und zeitgemässe Komfortlüftungen im Wohnbereich.

TRIVENT
HERSTELLER VON LIMODOR

Trivent AG Gruabastrasse 10 9497 Triesenberg Liechtenstein
T 0800 65 42 42 F 0800 65 42 52 verkauf@trivent.com **trivent.com**

Innovationen der Trivent AG
Limodor Ventilatoren Aquavent Unovent Casavent Cucivent Brandschutz

**SCHÄTZEN
VERMIETEN
VERKAUFEN
RENOVIEREN
BAUEN**

jwt.li

JWT
IMMOBILIEN

**RHEINTAL
GIPSEREI**

Ihr Vertrauenspartner für **Neubau, Umbau und Renovation**

Verputze · Aussendämmungen · Trockenbau

T +423 232 94 41 · mail@rheintal-gipserei.li · rheintal-gipserei.li

**RHEINTAL
GIPSEREI**

Aus Tschütscher Gipserei AG wird Rheintal Gipserei
Neuer Name – bewährte Qualität.

Seit über 40 Jahren steht die Tschütscher Gipserei AG für zuverlässige Handwerksarbeit und höchste Qualität. Nach der schrittweisen Übergabe hat Marcel Peter Anfang 2023 die Geschäftsführung vollständig übernommen. Nun folgt der nächste Schritt: Das Unternehmen firmiert neu unter dem Namen Rheintal Gipserei. Für unsere Kunden ändert sich nichts: Das eingespielte Team, die saubere Ausführung und der termingerechte Service bleiben. Hans-Peter Tschütscher begleitet den Betrieb weiterhin beratend und bringt seine langjährige Erfahrung ein.

Die Rheintal Gipserei ist spezialisiert auf Verputz-, Trockenbau- und Fassadenarbeiten – sowohl im Neubau als auch bei Renovationen. Mit einem starken Fundament und einem erfahrenen Team führen wir unsere bewährte Arbeit fort und blicken in eine erfolgreiche Zukunft.

Wir freuen uns, auch weiterhin Ihr verlässlicher Partner am Bau zu sein.
Rheintal Gipserei – Qualität, die bleibt.

T +423 232 94 41 mail@rheintal-gipserei.li rheintal-gipserei.li

Fotoarchiv BHZ vor 30 Jahren

Planen und Bauen in Liechtenstein



Die «Christie»-Hüllen am Dr. Schädler-Haus in Vaduz werden entfernt



Hoch über dem Rheintal auf Frommenhaus/Triesenberg



Der Triesenberger Kirchturm hat eine neue Nachbarschaft erhalten



Sonniges Wohnen wartet hier auf Samina/Triesenberg



Neubauten in Ruggell



Vaduzer Saal in neuem Gewand

IMMOBILIEN- MARKT

JWT Immobilien AG

Heiligkreuz 44
FL-9490 Vaduz
immobilien@jwt.li
www.jwt.li

Verkauf
Tel. +423 237 56 09

Vermietung
Tel. +423 237 56 05

Verkauf

<p>Balzers, Alte Churerstrasse</p>  <p>Dachwohnung</p> <ul style="list-style-type: none"> 4.5 Zimmer mit 111 m² Sichtbalken Baujahr 2003 Ruhige Aussichtslage <p>Kaufpreis CHF 1'050'000.–</p>	<p>Balzers, Alte Churerstrasse</p>  <p>5.5 Zimmerwohnung</p> <ul style="list-style-type: none"> 137 m² 1. Obergeschoss Hochwertig renoviert Ruhige Wohnlage <p>Kaufpreis CHF 1'180'000.–</p>	<p>Balzers, Bim Züghütle</p>  <p>Grundstück</p> <ul style="list-style-type: none"> Grundstück Nr. 1384 Total 793 m² bzw. 220.5 Klafter Dorfkernzone 471 m², Kernzone 322 m² <p>Kaufpreis CHF 1'750'000.–</p>	<p>Balzers, Neue Churerstrasse</p>  <p>5.5 Zimmerwohnung</p> <ul style="list-style-type: none"> 2. Obergeschoss 118 m² 1 Tiefgaragenplatz Im Grünen mit Aussicht <p>Kaufpreis CHF 950'000.–</p>	<p>Balzers, Säss</p>  <p>Baugrundstück</p> <ul style="list-style-type: none"> Grundstück Nr. 1627 406 m² bzw. 113 Klafter Wohnzone B, AZ 0.6 Erhöht und naturnah <p>Kaufpreis CHF 790'000.–</p>
<p>Triesen, Obere Au</p>  <p>6.5 Zimmer-Reihenhaus</p> <ul style="list-style-type: none"> Grosszügiges Haus mit 164 m² Wohnen mit Blick ins Grüne Terrasse, Wintergarten, Balkon Bj 1991, laufend renoviert <p>Kaufpreis CHF 1'450'000.–</p>	<p>Triesen, Unterfeld</p>  <p>3.5 Zimmerwohnung 112 m²</p> <ul style="list-style-type: none"> Exklusiv renoviert Hochwertig möbliert (inkl.) 10. Obergeschoss Traumaussicht <p>Kaufpreis auf Anfrage</p>	<p>Triesenberg, Bühelstrasse</p>  <p>Zwei Baugrundstücke</p> <ul style="list-style-type: none"> Nr. 4616 mit 367 m² Nr. 4617 mit 597 m² Ideal für zwei Einfamilienhäuser Ca. 210 m² Wohnfläche möglich <p>Kaufpreise CHF 440'000.– / CHF 460'000.–</p>	<p>Triesenberg, Gaflei</p>  <p>Landwirtschaftsgrundstück</p> <ul style="list-style-type: none"> 3'626 m² (ca. 1'008 Kl.) Wald- / übriges Gemeindegebiet Hanglage Seltene Gelegenheit <p>Kaufpreis CHF 200'000.–</p>	<p>Triesenberg, Gufer</p>  <p>Renditeobjekt</p> <ul style="list-style-type: none"> Schlüsselfertig erstellt Bruttorendite 3.2% 645 m² Wohnfläche 6 Wohnungen <p>Kaufpreis auf Anfrage</p>
<p>Vaduz, Lettstrasse</p>  <p>Geschäftsfläche</p> <ul style="list-style-type: none"> Vielseitige Nutzung möglich Fläche 136 m², Lager 62 m² Erdgeschoss 5 Parkplätze <p>Kaufpreis auf Anfrage</p>	<p>Vaduz, Meierhofstrasse</p>  <p>Wohnhaus «Villa Favorita»</p> <ul style="list-style-type: none"> 6.5 Zimmer 200 m² Wohnfläche Schöne Terrasse Doppelgarage <p>Kaufpreis CHF 1'400'000.–</p>	<p>Schaan, Landstrasse</p>  <p>Büroetage</p> <ul style="list-style-type: none"> 240 m² Kontrollierte Lüftung Genügend Parkplätze Hoher Ausbaustandard <p>Kaufpreis auf Anfrage</p>	<p>Schaan, Torkelgass</p>  <p>3.5 Zimmerwohnung</p> <ul style="list-style-type: none"> 74 m² Wohnfläche Gedeckter Balkon Gepflegte Wohnung Sonnige Aussichtslage <p>Kaufpreis CHF 560'000.–</p>	<p>Schaan, Torkelgass</p>  <p>5.5 Zimmer-Attikawohnung</p> <ul style="list-style-type: none"> 140 m² Wohnfläche Grosse Terrasse, teils überdacht Cheminée Sonnige Aussichtslage <p>Kaufpreis CHF 1'390'000.–</p>

Verkauf

<p>Schaan, Villenviertel</p>  <p>Aussergewöhnliches Anwesen</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Erhöhte, ruhige Lage ▪ 11 Zimmer ▪ 700m² ▪ 4 Etagen <p>Kaufpreis auf Anfrage</p>	<p>Planken, In der Blacha</p>  <p>Einfamilienhaus</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 237 m² ▪ 3 Geschosse ▪ Baujahr 2003 ▪ Hanglage <p>Kaufpreis auf Anfrage</p>	<p>Eschen, Lehateile</p>  <p>Landwirtschaftsgrundstücke</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Gst.Nr. 2320, ca. 616 Kl. ▪ Gst.Nr. 2334, ca. 594 Kl. ▪ Landwirtschaftszone <p>Kaufpreis CHF 110'000.– und CHF 107'000.–</p>	<p>Eschen, St. Luzi-Strasse</p>  <p>Wohn-/Arbeitsraum</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 4.5 Zimmer ▪ 186m² Wohnfläche + 62m² Estrich ▪ 38m² Terrasse ▪ Schallschutzdecke <p>Kaufpreis auf Anfrage</p>	<p>Gamprin, Oberbühl</p>  <p>Mehrfamilienhaus</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 3 Wohnungen (2×4.5, 1×2.5) ▪ Gasheizung ▪ Baujahr 2017 ▪ Sackgasse <p>Kaufpreis auf Anfrage</p>
<p>Gamprin</p>  <p>Landwirtschaftsgrundstück</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Grundstück Nr. 1887 ▪ Fläche 14'113m² ▪ ÜG Zone ▪ Landwirtschaftliche Nutzung <p>Kaufpreis CHF 380'000.–</p>	<p>Nendeln, Kohlmahd</p>  <p>4.5 Zimmerwohnung 126 m²</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Gepflegte Wohnung ▪ Integriertes Studio/Kosmetik ▪ Renoviertes Haus ▪ Balkone und Wintergarten <p>Kaufpreis auf Anfrage</p>	<p>Mauren, Felbenweg</p>  <p>4.5 Zimmerwohnung</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Erdgeschoss ▪ Nur 3 Parteien ▪ Terrasse 39m² ▪ Eigene Grünfläche 248m² <p>Kaufpreis auf Anfrage</p>	<p>Schellenberg, Eschner Rütte</p>  <p>3.5 Zimmerwohnung</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 1. Obergeschoss ▪ 79m² ▪ 1 Garagenplatz ▪ Balkon und grosse Terrasse <p>Kaufpreis CHF 650'000.–</p>	<p>Schellenberg, Eschner Rütte</p>  <p>Maisonette-Dachwohnung</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 4.5 Zimmer mit 145m² ▪ Grosse Terrassen ▪ Hochwertige Ausstattung ▪ Nur vier Parteien <p>Kaufpreis CHF 1'350'000.–</p>

Traumvilla mit Gästehaus

Ein diskreter Traum am Lago Maggiore in Ronco sopra Ascona, eine einmalige Traumresidenz mit Gästehaus, Pool und Panorama-Seesicht.

Der wahre Wert dieses prachtvollen Anwesens offenbart sich in seiner einzigartigen und absolut geschützten Privatsphäre – ein seltenes Gut, das hier in jeder Hinsicht zur Geltung kommt. Über Natursteintreppen oder bequem mit dem Schräglift gelangt man zur Villa, die sich harmonisch in terrassenförmig angelegte Gärten ein-

fügt. Diese sind reich bepflanzt mit einer sorgfältig komponierten Auswahl an einheimischen und mediterranen Gewächsen, die eine Atmosphäre von Ruhe und natürlicher Eleganz schaffen. Diese exklusive Liegenschaft bietet alles, was das Herz begehrt.

Ein Anwesen für höchste Ansprüche – Ruhe, Natur und Luxus vereint.

Kaufpreis CHF 11'500'000.–



Highlights:

- Unverbaubarer Blick über den Lago Maggiore
- Absolute Privatsphäre auf grossem Grundstück mit altem Baumbestand
- Grosszügige Villa mit offenem Mittelraum, hochwertigem Granit- und Marmorboden

- Lichtdurchflutete Wohnbereiche, Kamin, Panoramafenster
- Mehrere Schlafzimmer mit en-suite Bädern und Seeblick-Balkonen
- Mediterraner Garten mit BBQ-Zonen, Rückzugsorten und beheizbarem Aussenpool

- Separates Gästehaus mit Terrasse, Garten, Garage und Seesicht
- 3 Aussenstellplätze (2 gedeckt), Schräglift & Natursteintreppen
- Öl- & Bodenheizung, Wärmepumpe, Warmwasser auch elektrisch

Mehr Infos und Bilder:



Verkauf

Vaduz, Schaanerstrasse

Neubau Schaanerstrasse

4.5 Zimmerwohnung

1. Obergeschoss

Nettowohnfläche 113m²

Balkon gedeckt 32m²

Keller 12m²

Garagenplätze 2

Kaufpreis CHF 1'260'000.–

4.5 Zimmerwohnung

2. Obergeschoss

Nettowohnfläche 113m²

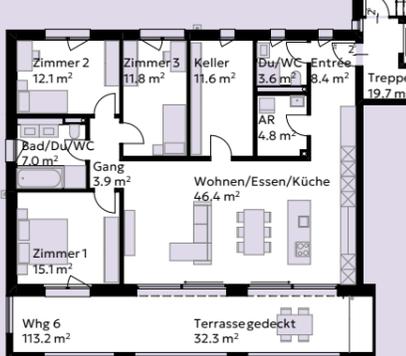
Balkon gedeckt 32m²

Keller 12m²

Garagenplätze 2

Kaufpreis CHF 1'280'000.–

Grundriss



Triesen, Landstrasse

Grundstück mit Bauprojekt

▪ Parzelle Nr. 178, 1'324m²

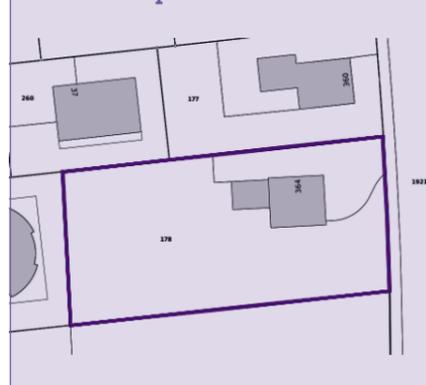
▪ Wohn- und/oder Büroflächen – Baubewilligung liegt vor

Zu diesem Projekt wurden vier verschiedene Varianten ausgearbeitet:

- Zwei identische Wohnhäuser mit 2.5 und 4.5 ZiWo
- Ein Haus mit 2.5 ZiWo, ein Haus mit 2.5 bis 4.5 ZiWo
- Ein Haus mit 4.5 ZiWo, ein Haus mit 2.5 und 3.5 ZiWo
- Ein Wohnhaus, ein Bürogebäude

Weitere Infos erhalten Sie bei einem persönlichen Gespräch.

Situationsplan



Vermietung

Balzers, Alte Churerstrasse



3.5 Zimmerwohnung 85 m²

- Erdgeschoss
- Baujahr 2018
- WM/TU im Hauswirtschaftsraum
- Inkl. 1 TG-Parkplatz und Keller

CHF 1'875.– inkl. NK akonto

Bezugsbereit



Balzers, Mariahilf



Einfamilienhaus 142 m²

- Skandinavischer Stil
- Baujahr 2019
- Eigentumsstandard
- Inkl. 1 TG-PP und 1 Aussen-PP

CHF 3'400.– inkl. NK pauschal

Bezug November 2025



Triesen, Landstrasse



4.5 Zimmerwohnung 109 m²

- 2. Obergeschoss ohne Lift
- 2025 renoviert
- WM/TU im Bad
- Inkl. Einzelgarage

CHF 2'200.– inkl. NK akonto

Bezug Oktober 2025

Triesen, Landstrasse



Büroflächen ca. 450 m²

- Zentrale, gut erreichbare Lage
- Gesamtes 1. OG oder 225m²
- Flexible Raumeinteilung möglich
- Genügend PP innen und aussen

Mietkonditionen auf Anfrage

Bezug kurzfristig möglich

Triesen, Mazorastrasse



3.5 Zimmerwohnung 83 m²

- Baujahr 2024
- Loggia
- Erdgeschoss
- 1 Carport

CHF 1'980.– inkl. NK akonto

Bezug Oktober 2025

Triesenberg, Bergstrasse



Gewerbefläche 142 m²

- Lackiererraum
- Passend für Hobbyheimwerker
- Einfahrt UG mit 2m
- 2 überdachte Parkplätze

CHF 900.– inkl. NK pauschal

Bezug nach Vereinbarung

Triesenberg, Bergstrasse



Gewerbefläche 294 m²

- 4m Raumhöhe
- Vielseitig nutzbar
- Aufenthaltsraum
- Inkl. 4 Aussenparkplätze

CHF 2'250.– inkl. NK pauschal

Bezug nach Vereinbarung

Triesenberg, Haldastrasse



5 Zimmerwohnung 120 m²

- 4 Schlafzimmer
- Keller und Waschküche
- Bad/Du und WC
- Inkl. 2 Aussen-PP

CHF 1'500.– inkl. NK pauschal

Bezugsbereit

Vermietung

<p>Vaduz, Drescheweg</p>  <p>4.5 Zimmerwohnung 100 m²</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2. Obergeschoss ▪ Renoviert ▪ Süd- und Ost-Balkon ▪ Abschlissbare Küche <p>CHF 1'840.– inkl. NK + 1 TG-PP Bezugsbereit</p>	<p>Vaduz, Pradafant</p>   <p>2.5 und 3.5 Zi-Wohnungen</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Erstbezug nach Renovation ▪ Moderner Ausbau ▪ Ruhige Wohnlage ▪ Inkl. Einzelgarage <p>Ab CHF 1'770.– inkl. NK akonto Bezug ab Oktober 2025</p>	<p>Vaduz, Spaniagasse</p>  <p>4.5 Zi-Attikawohnung 143 m²</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Zentrale Lage ▪ Separater Wirtschaftsraum ▪ Inkl. Einzelgarage ▪ 47 m² Terrasse <p>CHF 2'800.– inkl. NK Bezug November 2025</p>	<p>Vaduz, Wuhrstrasse</p>  <p>Wohnmobilparkplatz</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Unterstandplatz ▪ Breite: 2.55m, Länge: 18.00m ▪ Höhe: ca. 4.50m ▪ Gute Autobahnbindung <p>CHF 400.– Bezug ab sofort</p>	
<p>Schaan, Im Gapetsch</p>   <p>4.5 Zimmerwohnung 132 m²</p> <p>Lage Die Immobilie befindet sich in der begehrten Wohngegend «Im Gapetsch» in Schaan, einer ruhigen und familienfreundlichen Umgebung mit ausgezeichneter Anbindung an das Ortszentrum.</p> <p>Ausstattung Diese Neubauwohnung vereint modernen Wohnkomfort mit stilvoller Eleganz. Der Lift führt direkt in die Wohnung im 3. Obergeschoss, wo ein anspruchsvolles Wohnambiente auf höchstem Niveau wartet.</p> <p>Im einladenden Eingangsbereich sorgt eine Einbaugarderobe für Ordnung. Die offene und grosszügig angelegte Küche mit hochwertigen Geräten fügt sich harmonisch in den Wohn- und Essbereich ein. Von hier aus geht es direkt auf die überdachte Terrasse mit sonniger Südwest-Ausrichtung und toller Aussicht.</p> <p>Erdgeschoss Im Erdgeschoss wartet eine geräumige Doppelgarage zur alleinigen Nutzung. Direkt von dort aus führt der Zugang in den grosszügigen Keller, der vielseitige Stauraummöglichkeiten bietet.</p> <p>CHF 3'940.– inkl. NK akonto Bezugsbereit</p>	<p>Eschen, Bongerten</p>  <p>3.5 Zimmerwohnung 110 m²</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Ruhige, erhöhte Lage ▪ Bad/Du mit WM/TU, sep. WC ▪ Inkl. 2 Aussenparkplätze ▪ Neuwertige Küche <p>CHF 1'890.– inkl. NK pauschal Bezugsbereit</p>	<p>Gamprin, Oberbühl</p>  <p>4.5 Zimmerwohnung 120 m²</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 1. Obergeschoss mit Lift ▪ Platten- und Teppichboden ▪ Bad/Du/WC, sep. Gäste-WC ▪ Inkl. 2 Parkplätze <p>CHF 2'550.– inkl. NK + Parking Bezugsbereit</p>	<p>Bendern, Oberbendern</p>  <p>4.5 Zi-Wohnungen (NEUBAU)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Dreiparteienhaus ▪ Grosse Terrassen, EG mit Garten ▪ Geräumiger Kellerraum ▪ Inkl. 2 TG-Plätze <p>Ab CHF 3'470.– inkl. NK + Parking Bezug Frühjahr 2026</p>	
<p>Mauren, Kirchenbot</p>  <p>Bistro 174 m²</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Im Gebäude «Heilwerk» ▪ Erdgeschoss mit kl. Gastgarten ▪ Ökologische Bauweise ▪ www.heilwerk.li <p>Mietkonditionen auf Anfrage Bezug nach Vereinbarung</p>	<p>Schaanwald, Gewerbeweg</p>  <p>Möblierte Gewerbeflächen</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Büro im Co-Sharing-Konzept ▪ Büro oder Lager mit 1'320m² ▪ 10 Wohnmobilparkplätze ▪ Einstellgarage mit 73m² <p>Mietkonditionen auf Anfrage Bezug nach Vereinbarung</p>	<p>Ruggell, Industriestrasse</p>  <p>Lagerflächen ab ca. 30 m²</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Neubau ▪ Gut erreichbare Lage ▪ Untergeschoss ▪ Lift <p>CHF 10.–/m² inkl. NK Bezugsbereit</p>	<p>Buchs, Bahnhofstrasse</p>  <p>Büroflächen</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Zentrale Lage ▪ 205 bis 410m² ▪ Viele Gestaltungsmöglichkeiten ▪ Baujahr 2013 <p>Mietzins auf Anfrage Bezug nach Vereinbarung</p>	<p>Buchs, Fuchsbühlstrasse</p>  <p>Gewerbefläche mit 405 m²</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Vielseitig nutzbar ▪ Mit Dachterrasse ▪ Einzel- und Grossraumbüros ▪ Ideale Verkehrslage <p>CHF 12.–/m² inkl. NK Bezug ab sofort</p>



ARGUS
Ja sicher.

Baustellenbewachung

Die Baubewachung von **ARGUS** bietet Sicherheit und Schutz rund um die Baustelle.

Informationen unter:
www.argus.li

sicherheit@argus.li
+423 377 40 40



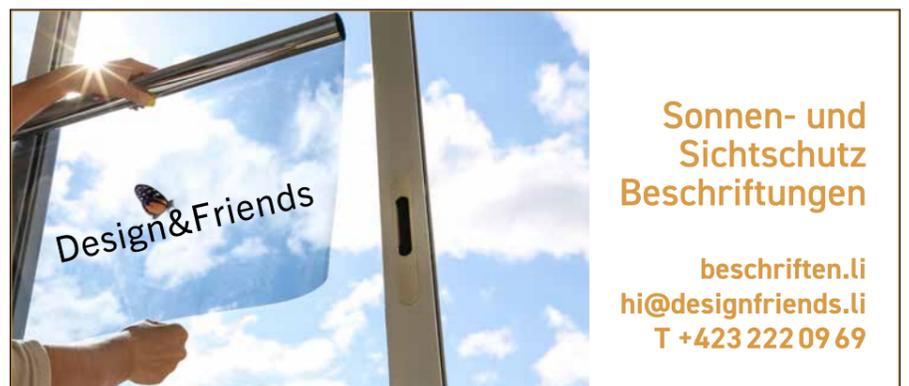
Atelier B&B AG | Zollstrasse 46 | 9490 Vaduz | Ruggell | Grabs
www.atelierbb.li | Tel. +423 232 19 75

b GIPSEREI b

Stukkaturen Wärmedämmung Trockenbau

Helmuth Beck Anstalt
Schlossstrasse 45 FL-9497 Triesenberg
T+423 262 27 79 F+423 262 27 09
info@beck.li www.beck.li

b beck.li



Sonnen- und
Sichtschutz
Beschriftungen

beschriften.li
hi@designfriends.li
T +423 222 09 69

HEHO
Transport- und Handelsanstalt

Preisgünstig für
Endverbraucher oder Wiederverkäufer

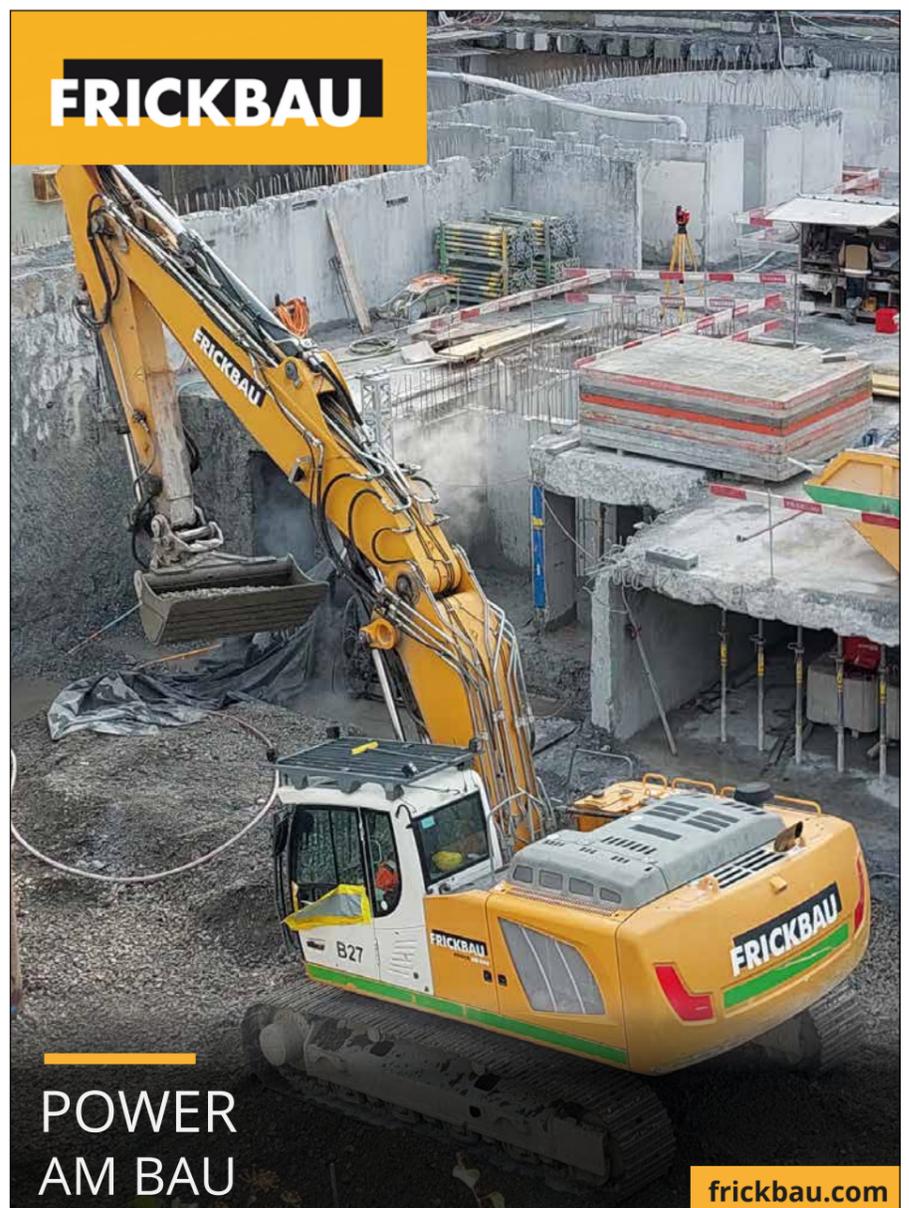


Frühbezugsaktion

Holzpellets EN Plus A1 zertifiziert

HEHO Transport und Handelsanstalt
Landstrasse 63, FL-9490 Vaduz
Anfragen an office@heho.li oder 00423 2304030

FRICKBAU



**POWER
AM BAU**

frickbau.com

Gute Alternative zu teurem Massivholz

Viele Heimwerker verwenden Tischler-, Dreischicht-, Span- oder Sperrholzplatten statt Massivholz. Das sind die Vor- und Nachteile der verschiedenen Holzwerkstoffe.

Holzwerkstoffe sind Produkte aus kleinen Holzstücken, Holzfasern, Holzspänen, Schnitzeln oder Holzstaub. Diese günstigen Abfallstoffe aus Schreinereien werden durch Pressung und Bindemittel miteinander verbunden – zum Beispiel zu Sperrholzplatten.



Sperrholz auch in geringer Dicke sehr stabil



Spanplatte – ein beliebtes Produkt bei Regalen

Der grosse Vorteil der Holzwerkstoffe: Im Gegensatz zu Massivholz verziehen sie sich kaum. So können auch grosse Flächen dauerhaft die Form behalten. Die Bearbeitung solcher Werkstoffe ist zudem in der Regel einfacher – und die Stoffe sind viel günstiger als echtes Holz.

Holzwerkstoffe haben aber auch Nachteile: Wurden sie nicht wasserdicht verleimt, sind sie feuchtigkeitsempfindlicher als Massivholz. Und: Sie werden häufig mit Klebstoffen verarbeitet, die Formaldehyd enthalten. Diese Klebstoffe sind zwar nicht verboten. Aber Holzwerkstoffplatten können Formaldehyd über längere Zeit an die Raumluft abgeben und gesundheitliche Beschwerden verursachen. Formaldehyd reizt die Substanz die Schleimhaut, der Augen und der oberen Atemwege. Es kann zu Augenbrennen oder zu Stechen in der Nase kommen, zu Schnupfen oder zum Verstopfen der Nase.

Wer seine Wohnung selbst renoviert, sollte Holzwerkstoffe wählen, die ohne Formaldehyd verleimt sind. Und wer Handwerker beauf-

tragt, sollte auf Produkte ohne Formaldehyd bestehen.

Holzplatten, Spanplatten und Sperrholz gehören zu den am weitesten verbreiteten Holzwerkstoffen. Das sind die Vor- und Nachteile:

Tischlerplatten

Sie bestehen aus kleinen Holzstücken – meist aus Stäben, die zusammengeleimt werden. Tischlerplatten besitzen in der Regel eine grosse Fläche. Im Fachhandel gibt es sie in unterschiedlichen Dicken und Abmessungen. Die Platten eignen sich zur Herstellung von Möbeln wie Tischen oder Kommoden.

Vorteile: leicht zu verarbeiten, hohe Feuchtigkeit

Nachteile: teuer, unschöne Kanten

Dreischichtplatten

Sie werden wie die Tischlerplatten aus kleineren Holzstücken zusammengeleimt. Hier sind aber je drei dünne Platten aufeinandergeleimt, wobei die mittlere Platte zur Faserichtung der beiden anderen Platten um 90 Grad gedreht ist. Das

macht Dreischichtplatten noch formstabiler als Tischlerplatten. Fichte ist in der Regel das Ausgangsholz. Die Standarddicke der Platten beträgt 22 Millimeter (3 mal 7 Millimeter plus etwas Leim). Dreischichtplatten sind vielseitig einsetzbar, unter anderem für Decken- und Wandverkleidungen.

Vorteile: sehr stabil, verzieht sich nicht

Nachteile: eher teuer

Sperrholz

Bei diesen Platten werden dünne Schichten von Holzstücken kreuzweise verklebt. Häufig werden Holzurniere aus unterschiedlichen Hölzern verarbeitet. Im Handel gibt es auch sogenannte Stabsperrholzplatten. Bei diesen bestehen die mittleren Lagen aus Holzstäben. Sperrholz wird häufig für den Innenausbau von Häusern und Wohnungen sowie für Möbel verwendet.

Vorteile: auch in geringen Dicken sehr stabil

Nachteile: anfällig für Feuchtigkeit

Spanplatten

Diese Platten bestehen aus kleinen Holzteilchen, oft aus Holzabfällen. Sie werden mit Leim unter Hitze einwirkung zusammengepresst. Spanplatten werden häufig für Dachschalungen, den Innenausbau und den Möbelbau verwendet.

Vorteile: sind günstig

Nachteile: nicht wasserbeständig, nicht formstabil

Mitteldichte Faserplatten

Bei der Produktion dieser Produkte werden Holzfasern mit Kunstharzklebstoffen geleimt und in Hochdruckpressen unter Wärmeeinwirkung verdichtet. Manchmal fügt man noch Paraffin hinzu, damit die Platten besser halten. Faserplatten werden vielfach für Laminatböden, Vorderseiten von Möbeln sowie für den Dachausbau verwendet.

Vorteile: hohe Bruch- und Biegefestigkeit

Nachteile: ohne Versiegelung anfällig für Fett und Schmutz

Quelle: K-Tipp 2024



Ankleiden werden meistens aus Spanplatten oder anderen Holzwerkstoffen geschreinert



Esstische werden in Massivholz wie auch aus verschiedensten Holzwerkstoffen gezimmert

HEHO Transport- und Handelsanstalt: Ihr regionaler Pellets und Biomasse Lieferant



HEHO – Handel mit Heu, Stroh und Biomasseprodukten, sowie stark als Holzpelletslieferant

Seit fast 30 Jahren Agrarwirtschaft im Kreislauf der Natur – europaweit vernetzt

Geschäftsführer Hermann Hofer ist mit der Hofer Gruppe einer der wichtigsten und grössten europaweit tätigen Agrar- und Biomassehändler. An verschiedenen Standorten in Baden Württemberg, Thüringen, Schweiz und Liechtenstein werden über 60 Mitarbeiter

beschäftigt. Die 100% Tochter HEHO Transport und Handelsanstalt in Vaduz beschäftigt ständig 6 bis 10 gut ausgebildete Mitarbeiter. Diese sorgen mit ihrem Know-How und mit Unterstützung modernster digitaler Logistik für einen regen Ausgleich an agrarischen Produkten sowie Dienstleistungen auch dann, wenn es zu Engpässen am Markt kommt.

Lager- und Transportmöglichkeiten von Hofer helfen Engpässe und Verfügbarkeiten zu überbrücken

Warenströme in Europa haben sich verschoben. Versteckte Abhängigkeiten von ausländischen Produzenten treten zu Tage und beeinträchtigen auch im Agrarsektor massiv den Markt. Hohe Dünger und Betriebsmittelpreise sind ein grosses Problem für regionale

Landwirts- und Energiewirtschaftsbetriebe, die unsere Versorgung vor Ort sicherstellen sollen. Zu unseren Partnerbetrieben gehören viele regionale Betriebe aus Liechtenstein und der Schweiz.

Zukunftsfähig und nachhaltig mit spannenden Projekten

Handel mit Heu, Stroh und Biomasseprodukten ist das Kerngeschäft. Stroh findet klassischen Einsatz als Einstreu in nachhaltiger Tierhaltung im alpinen Raum von Österreich, Schweiz, Italien und Liechtenstein. Sehr stark ist die HEHO auch als Holzpelletslieferant für Endverbraucher oder Wiederverkäufer.

Kontakt

HEHO Transport und Handelsanstalt
Hermann Hofer
Landstrasse 63
9490 Vaduz
T +423 230 40 30
office@heho.li
www.hofer-landesprodukte.com

DIE STEINPFLEGER 

Pflasteraufbereitung mit Langzeitschutz!



Kostenfreie Probefläche, ohne Anfahrtskosten!

 **Reinigung** mit bis zu 100° C heissem Wasser (350 BAR Druck)

 Gleichzeitige **Absaugung** von Fugenmaterial und Schmutzwasser

 **Neuerfugung** mit unkrauthemmendem Fugenmaterial

 **Langzeitschutz** dank Steinpfleger-Protect-Imprägnierung

 **Fair und seriös** - schriftliche Angebote und Topbewertungen

 **ca. 75% günstiger** als eine Neuerfugung

So machen wir das.

Wir haben uns darauf spezialisiert, Oberflächen im Außenbereich aufzubereiten und diese nachhaltig zu schützen. Wir reinigen mit bis zu 100°C heißem Wasser und einem angepassten Druck von bis zu 350 bar. Dabei saugen wir gleichzeitig das entstehende Schmutzwasser sowie das Fugenmaterial ab. Im Anschluss wird die Fläche einer umweltverträglichen Art der Desinfektion unterzogen. Damit entfernen wir selbst die kleinsten Rückstände und Sporen. Damit es aussieht wie neu verlegt und die Flächen ihre Stabilität behalten, werden diese neu verfugt. Im Anschluss imprägnieren wir die Flächen und schützen diese so langfristig.



Lass dich von unserem **KURZFILM** überzeugen!

DIE STEINPFLEGER -SM-

Tel. +41 71 510 06 40
f.kontakt@die-steinpfleger.ch
www.die-steinpfleger.ch



Tipps aus Liechtenstein

Erlebe Vaduz

Staatsfeiertag: Vaduz lädt ein



Am 15. August 2025 lädt Vaduz als Gastbergemeinde des Staatsfeiertags auf den Peter-Kaiser-Platz ein. Unter dem Motto «Ein Jahr in Vaduz» präsentieren Vaduzer Vereine und Organisationen ein vielfältiges Programm, das Gross und Klein begeistern wird.

Ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm mit Livebands und Künstler/innen sorgt für beste musikalische Unterhaltung. Dazu gibt es Wurst und Brot sowie erfrischende Getränke der Feuerwehr Vaduz.

- Der «Mini Summerträff Vadoz» bringt Beachfeeling auf den Platz: Mit einer Strandbar der Harmoniemusik Vaduz und lässigen Beats von DJ Adorebel.
- Das «Mini Vaduz on Ice» sorgt mit Maxis Marroni & Schnurrli's Crepes Hotta, Eisstockschiessen und einem Wettbewerb für Winterzauber im Sommer.
- Im Fotobus und bei der Oldtimer-Ausstellung entstehen Erinnerungsfotos mit nostalgischem Charme.
- Auf der Buskers Bühne sorgen Albi der Zauberfuzzi und Clown Pompo für leuchtende Augen.
- Der FC Vaduz ist mit einem grossen Stand vertreten, samt Verpflegung, Fanshop und Wettbewerb für alle Fussballfreund/innen.

Mitgetragen wird der Tag auch von lokalen Partnern wie der Bürgergenossenschaft Vaduz.

Infos unter erlebevaduz.li/staatsfeiertag

Nachhaltig

Willkommen in der neuen Brockenstube



Am 23. August öffnet die Brockenstube des Frauenvereins Vaduz an ihrem neuen Standort am Gewerweg 23, direkt neben der Wertstoffsammelstelle Vaduz-Triesen, ihre Tore.

Die Sommerferien wurden genutzt, um all die grossen und kleinen Artikel einzupacken und zum neuen Standort zu zügeln.

Wer das Sortiment der Brockenstube kennt, weiss um die Vielfalt. Freuen Sie sich auf eine gänzlich neu, grosszügig gestaltete Bro-

ckenstube und schauen Sie in den verschiedenen Abteilungen vorbei.

Nachhaltigkeit, Wiederverwertung und Solidarität

Gerade in der heutigen Zeit, wo so vieles weggeworfen wird, setzt die Brockenstube ein Zeichen für Nachhaltigkeit indem die damals gekauften Waren wieder verwertet werden. Der Erlös ergeht an Menschen in Not im In- und Ausland sowie, an karitative und soziale Institutionen.

Gleichzeitig mit der Eröffnung der Brockenstube wird die Dauerausstellung «doozmool» – das Museum des Frauenvereins Vaduz – präsentiert und kann zu den Öffnungszeiten besichtigt werden.

Geöffnet jeweils Do und Sa von 14–17 Uhr.

Telefonisch erreichbar (während der Öffnungszeiten) unter der Nummer +423 787 80 80.

Kurs

Schreibwerkstatt

Leicht, locker, lebensfreudig!



Schreiben ist lernbar. Wer sein Talent entfalten will, braucht einen Ort, an dem getüftelt, gelacht und gestrichen werden kann.

In der Schreibwerkstatt erlernen wir gezielt Methoden, um gleich zu Beginn ohne Selbstzweifel und Blockaden in den Schreibfluss zu kommen. Beim ersten Wurf schöpfen wir aus unseren kreativen Quellen und lassen ohne Hemmung und Kritik die Funken aus der Feder sprühen. Den Feinschliff verpassen wir unseren Texten mithilfe jahrtausendealter

Handwerkstricks. Wir spielen mit Wörtern, streichen Unnötiges und entdecken unsere authentische Schreibstimme. So verleihen wir einer Geschichte die Spannung und Kraft, die andere verzaubert.

Storytelling ist Freude am Erzählen und stärkt das Selbstvertrauen.

Mut, in unserer Schreibwerkstatt sind alle willkommen!

Beginn: 4. September 2025

Wann: Donnerstags (18.00 bis 20.30 Uhr)

4. September / 9. Oktober

13. November / 4. Dezember 2025

8. Januar 2026

Dauer/Kosten: 5 Abende, CHF 250.–

Ort: Literaturhaus Liechtenstein, Poststrasse 27, 9494 Schaan

Kursleitung: Monika Vogt, Master im Kreativen und Biografischen Schreiben ASH Berlin

Anmeldung: info@federfux.com

Natur

Ein Land. Ein Weg.



Auf dem Liechtenstein-Weg warten 75 Kilometer voller spannender Geschichten, Sehenswürdigkeiten und herrlichen Ausblicken. Er eignet sich für Outdoor-Fans sowie für Genusswandernde und du kannst ihn zu Fuss oder mit dem Fahrrad erkunden.

Die Route lässt sich in mehrere Tagesetappen aufteilen, sodass du das Fürstentum Schritt für Schritt erkunden kannst. Dank Gepäcktransport erlebst du dein Abenteuer ganz unbeschwert,

während die Llistory-App dich mit spannenden Geschichten und Einblicken in die Kultur und Geschichte des Landes begleitet.

Typischerweise beginnt die Wanderung im Süden in Balzers und führt dich nach Norden, aber der Einstieg ist von jeder Gemeinde aus möglich. Der Weg ist in fünf Etappen und zwei Rundwege unterteilt. Entlang der Etappen gibt es zahlreiche Unterkunftsmöglichkeiten und Restaurants, wo du dich erholen kannst. Die Wege führen über Wiesen, Wanderwege und Asphaltstrassen.

Auch mit dem Mountain-, Gravel- oder E-Bike kannst du den Liechtenstein-Weg wunderbar erkunden. Die Radstrecke ist mit 85 Kilometern leicht länger als die Wanderroute. Die drei Etappen sind gut signalisiert und haben nur wenige Anstiege.

Alle Infos: www.liechtensteinweg.li



Schreinerei
Konrad
Vaduz

konrad.jk@schreinerkonrad.li
www.ihrschreiner.li



**Ihr Fachgeschäft für
Ofen-, Cheminée-
und Kaminbau sowie
Platten- und Natur-
steinarbeiten.**

KAUFMANN 
Balzers, Tel. +423 777 31 90
Ausstellung: Zwischenbäch 17
9496 Balzers (nach Tel. Anmeldung)
info@kaufmann-ag.li
www.kaufmann-ag.li

parkettatelier
eschen - egnach - parkettatelier.com



**Parkett
perfekt verlegt,
ein Wert fürs Leben**

PARKETTBÖDEN
TAFELBÖDEN
RENOVATIONEN
PFLEGE

**Dein Partner für
Elektroinstallationen.**



LKW
unsere energie

Elektroinstallation
9494 Schaan · T +423 236 01 11 · www.lkw.li



Kleinwohnungen, Triesen



Wohnateliers, Vaduz



Kleinwohnungen, Eschen



Mehrfamilienhaus, Mauren



Mehrfamilienhaus, Vaduz

Stein auf Stein in Liechtenstein.

Als in der Ostschweiz beheimatetes Unternehmen fühlen wir uns mit Liechtenstein nachbarschaftlich verbunden und bauen das Ländle mit. Mit innovativen Konzepten schaffen wir auf Industriebrachen, Arealen und kleineren Grundstücken neue Lebens- und Arbeitsräume. Von der Entwicklung über die Planung bis zur Ausführung. Und zu 100% verlässlich in Bezug auf Kosten, Termine und Qualität.

HRS Real Estate AG, Vaduz
hrs.li



hrs

Ein Stein ist unvergänglich.
Solides Handwerk auch!

Brogle AG www.brogle.li

meisterbau
hoch · tief · spezial

www.meisterbau.ag

 **FENSTERBANK-EXPRESS**

Die interaktive Plattform für die Konfiguration, Preisberechnung und Bestellung von Fensterbänken und Brüstungsabdeckungen.

www.fensterbank-express.ch

Eine Dienstleistung von 

OPTImal

Malerarbeiten + Lackierungen

Optimal AG Telefon 081 740 65 15
eidg. dipl. Malermeister optimalag@optimalag.ch
9472 Grabs www.optimalag.ch

 **BEUSCH AG**

Gipsergeschäft und Gerüstbau

seit 1958

Messinastrasse 30 9495 Triesen Tel +423 392 29 71 info@beusch.ag



HOLZ PARK

Parkett & Dielen
Decken & Wände
Laminat & andere Böden
Gartenholz & Aussendielen

www.holzpark.com
**HOLZBÖDEN
MACHEN
GARTENLAUNE!**
Grosse Ausstellung

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 7-12 und 13-17.15 Uhr
Sa 8-12 Uhr

Ausstellung zusätzlich:
Mo bis 20 Uhr

HOLZ-PARK AG
Im alten Riet 102 · 9494 Schaan
T+423 232 06 66 · F+423 232 06 68
e-mail: contact@holzpark.com



AUHOF

Pflanzen · Garten · Blumen

www.auhof.li

 **DIE KÜCHE**

www.diekueche.li

bulthaup
Vaduz

Die schönsten Stunden erleben Sie an einem Ort, an dem alles stimmt. Mit Formen, die einfach und klar sind.





RHEINTAL KERAMIK

Sie wünschen, wir verlegen.
rheintalkeramik.li

...auf den Dächern Liechtensteins
Spengler- und Flachdacharbeiten | Metallbearbeitung
Absturzsicherungssysteme | Blitzschutzanlagen | Lüftungsanlagen



Wuhrstrasse 19 Vaduz
www.biedermann-ag.li



**Spenglerei
Biedermann AG**

www.schurte.li

SCHURTE

baut mit Holz

Ing. Holzbau
Schreinerei
Parkett

Sägerei
Zimmerei
Fassadenbau

Schreinerei Othmar Oehri AG

Wirtschaftspark 44
9492 Eschen

Haldenstrasse 90
9487 Gamprin

T +423 377 12 60
www.schreinerei-oehri.li



hm Hans Müller

EIDG. PLATTENLEGER MEISTERBETRIEB

Traditionelle Qualität mit moderner Technik

Für Wand- und Bodenbeläge aus Keramik, Kunst- und Naturstein sind wir gerne Ihr Ansprechpartner.

00423 / 373 35 83 | info@hma.li | www.hans-mueller.li

PLATINIUM

PLATINIUM ist das Kompetenzlabel der Keramikbranche und wird vom Schweizerischen Plattenverband SPV an Leger, Händler und Mischbetriebe vergeben. PLATINIUM steht für Qualität, Wettbewerbsfähigkeit und Berufsstolz. Es ist Ausdruck für die Professionalität eines Unternehmens in der Branche.




www.heeb-interiordesign.li
Essanestrasse 30

HEEB
INTERIOR DESIGN

T. +423 373 12 57
FL-9492 Eschen

Wir machen
Sonnen- und Hitzeschutz

Tanner
werbe
technik
tannerweb.ch



keine Schutzfolie

mit Schutzfolie

HORIZONTALFALTSTORE



FÜR DIE GRILLPARTY BEI JEDEM WETTER

Ihr Termin für die Grillparty steht, die Einkäufe sind erledigt, bloss das Wetter spielt nicht mit. Doch das ist dank Ihrer allwettertauglichen Horizontalfaltstore kein Problem.

Auch die Bedienung passt sich ganz Ihren Bedürfnissen an: Wählen Sie einfach zwischen Handkurbel, Elektromotor mit Handschalter oder Funkfernbedienung – und geniessen Sie jederzeit die Grillsaison.

Geniessen Sie Ihre Terrasse, wann immer Sie wollen – auch bei Sonne, Regen und Sturm. Denn die stilvolle Horizontalfaltstore ist dank ihrer strapazierfähigen, wasserdichten PVC-Bespannung extrem wetterbeständig und hält sogar Windgeschwindigkeiten von bis zu 70 km/h zuverlässig stand.

Erleben Sie jetzt die Horizontalfaltstore und viele andere Produkte in unserem Ausstellungsraum in Buchs. Wir freuen uns auf Sie.

**TRIET
STOREN AG**

Langäulistr. 37 • 9470 Buchs • Tel. 081 740 50 55 • www.trietstoren.ch

Am Feierabend lockt das kühle Nass

Die Tage sind lang, die Sonne hat Kraft. Was gibt es Schöneres, als den Feierabend im Freien zu geniessen? Zur Erholung lädt ein kühles Bad, vielleicht im eigenen Garten? Allenfalls gibt es bereits ein Schwimmbad, das aber schon einige Zeit in Betrieb ist und dessen Lebenszyklus sich dem Ende zuneigt. Vielleicht wird das Wasser noch konventionell beheizt, wodurch sich auch ökologische Fragen stellen. Ganz auf das Schwimmbad verzichten, kommt aber nicht in Frage: Zu angenehm ist die Abkühlung und zu schön sind die Erinnerungen, als sich die Kinder Nachmittage lang austoben und spielten.

Ein neues Becken soll es also sein – oder doch ein Schwimmteich? Dieser würde viele Vorteile bieten und für die Tier- und Pflanzenwelt wichtigen Lebensraum schaffen. Es lohnt sich also auch Alternativen zu prüfen und sich gut beraten zu lassen. Gut beraten ist in jedem Fall, wer für seine Wünsche immer genügend Mittel zur Verfügung hat. Clever angespart oder ertragreich angelegt, kann ein solcher Grundstock nicht nur Träume erfüllen, sondern auch helfen den Wert der Immobilie zu erhalten.

Wie das geht? Die Fachexperten der LLB stehen Ihnen zur Seite und unterstützen Sie dabei, Ihre Möglichkeiten auszuloten. Unsere umfassende Beratung berücksichtigt alle Aspekte und hilft Ihnen, nichts zu übersehen. Vereinbaren Sie einen Termin für ein persönliches Gespräch. Unsere Kundenberaterinnen und Kundenberater sind gerne für Sie da. Weitere Informationen erhalten Sie online unter llb.li/hypotheiken oder telefonisch unter +423 236 93 30.



Ich will eine Bank,
die mit uns
ein Haus baut.

Willkommen in Ihrer LLB.

llb.li **llb** 1861

© LIECHTENSTEIN - The Princely Collections, Vaduz - Vienna

Belohnt nachhaltiges Bauen: LGT Umwelt-Hypothek

Setzen Sie auf Nachhaltigkeit beim Bauen – mit der LGT Umwelt-Hypothek profitieren Sie von einem Bonus von bis zu 10 000 Franken für energieeffiziente Neubauten und Renovationen. Vorausgesetzt wird ein Nachweis der Energieeffizienz, etwa durch ein MINERGIE-Zertifikat oder einen Gebäudeenergieausweis mit der Klasse A. Erfahren Sie mehr auf lgt.com/li/finanzierungen oder kontaktieren Sie uns unter: +423 235 21 23.

Vorausschauend
seit Generationen



Private
Banking

Historisches Wohnerlebnis im Château d'Anchettes



Leicht erhöht über der Stadt Siders, am Sonnenhang des Rhonetals, liegt das Château d'Anchettes, dessen Kernbau aus dem Mittelalter stammt. Das intakte Ensemble wurde im Laufe der Jahrhunderte erweitert und umgebaut. Besonders auffällig ist der massive Turm, der dem Anwesen sein markantes Äusseres verleiht. Im Inneren beeindruckt der holzgetäfelte Prunksaal aus dem Jahr 1667, der das Herzstück der Schlosswohnung bildet.

Das Château d'Anchettes liegt in der Nähe des Dorfes Venthône, mitten in der Weinregion des Zentralwallis. Das Objekt bildet den ursprünglichen mittelalterlichen Kern des Weilers Anchettes, zusammen mit einer barocken Kapelle, einigen Häusern und mehreren ländlichen Nebengebäuden, sogenannten Raccards (Stadel), die hauptsächlich zur Getreideaufbewahrung dienen.

Das fünfgeschossige Haupthaus dominiert mit seiner imposanten Grösse das Ensemble. Östlich davon verbindet ein bezaubernder Arkadengang aus dem Jahr 1618 die Seitenflügel sowie den Ostbau mit dem Haupthaus.

Im Hof befand sich ein Hühnerstall mit einem Taubenschlag darüber. Der ehemalige Stall wird heute als Lager und Garage genutzt.

Das Haupthaus wurde 1893 vom Architekten Joseph de Kalbermatten saniert. Er überarbeitete die Fassaden im klassizistischen, symmetrischen Stil.

Westlich des Hauptbaus führt eine Treppe in den grosszügigen, umfriedeten Garten. Die Ferienwohnung befindet sich im ersten Obergeschoss und ist über eine doppelläufige Freitreppe zu erreichen.

Links vom Eingang befindet sich das erste Schlafzimmer mit angeschlossenem Bad. Vom Entrée aus gelangt man in die Halle im Zentrum der Wohnung, die als Esszimmer genutzt wird. Im hofseitigen Salon befindet sich neben der Grande Salle das Wohnzimmer. Ne-

ben dem Salon befindet sich ein romantisches Einzelbettzimmer, das über ein eigenes WC verfügt, das auch von der Halle aus zugänglich ist. Den Gästen steht im Garten ein privater Sitzplatz zur Verfügung.

Weitere Informationen

Stiftung Ferien im Baudenkmal
Zollikerstrasse 128
8008 Zürich
Telefon 044 252 28 72
info@fib.ch
www.ferienimbauendenkmal.ch

Fotos: Studio Gataric Fotografie

CHÂTEAU D'ANCHETTES VENTHÔNE VS

Personen

4–8 (plus ein Kind bis 2 Jahre)

Schlafzimmer

4 Schlafzimmer

Vermietung

ganzjährig

Haustiere

nicht erlaubt

